

Diario

Lago

Mei 14, 1971

No. 91

VICE PRESIDENTE DI LAGO TA PRESENTA PLAKETE NA PRESIDENT DI IOWUA AWE

Awe merdia pa 2'or, Lago su Vice Presidente LeRoy Johnston lo presenta un plakete di conmemoracion na Presidente di IOWUA Frank Tromp na ocasion di e di diez aniversario di IOWUA. E presentacion lo tuma lugar na sede di Union na San Nicolas, den presen-
cia di Directiva di IOWUA y Sres. K. L. Weill y M. H. Henriquez di Lago.

Felicitaciones y tur bon deseadonan ta ser extendí na e ocasion aki na directiva y miembronan di IOWUA.

EDWIN KAPPEL TA CELEBRA 20 ANJA DI SERVICIO AWE

Nos felicitacion ta bai pa Edwin D. W. Kappel di Process - Terminal Division, Floating Equipment, kende ta celebrando su di 20 aniversario di servicio awe.

R. S. SWINGHOLM, J. EVERY PROMOVÍ DEN PROCESS DEPARTMENT

Efectivo Mei 1, Ralph S. Swingholm a ser promoví pa Division Superintendent - HDS. Den e capacidad aki, el lo tin responsabilidad total di proceso pa tur e unidadnan nobo di HDS ariba e parti abao di e terreno.

Ariba e mes un fecha, John Every a ser promoví pa process foreman - H2 Plants. Despues di e exitoso startmento di tur dos e plantanan nobo, di cual e tabatin responsabilidad total di proceso, John awor ta tuma completo responsabilidad pa e operacion continuo di e unidadnan aki.

Mashá pabien!

EMPLEADONAN DI LAGO TA HAYA LIBER CU PAGO DIA 17 DI MEI

Pa motibo di preguntanan recibí en coneccion cu e dia liber di Mei 17, Lago ta anuncia lo siguiente:

Bao Artikel XVI, Seccion 6 g (3) di e Convenio Colectivo di Trabao, tur trahador cu regularmente ta traha den dia y ta cubrí pa e contract lo ta liber cu pago ariba Dialuna, Mei 17. Si un trahador cu regularmente ta traha den dia ta ser requerí pa traha ariba e dia ey, el lo worde pagá su tarifa regular y lo haya un dia poní acerca na su vacantie.

Trahadornan di warda mester reporta na trabao pa nan warda regular y lo haya un dia poní acerca na nan vacantie.

Tur trahadornan cubrí pa contract, tanto esnan cu ta traha regularmente den dia of cu ta traha warda, kende ta ausente ariba e dia ey pa motibonan di buena fe (manera vacantie, malo na cas, etc.) lo haya un dia poní acerca nan vacantie.

ESSO CLUB TA ACCEPTA CHECKS NA DOLLAR

For di awe, Esso Club ta bolbe cuminsa acepta checknan na dollar Americano y Canades.

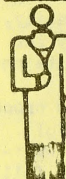
GANADORNAN DI OFERTA DEN VENTA DI EQUIPO

E siguiente empleadonan ta ganadornan den e oferta recien di venta di equipo:

Number	P.R.#	Articulo #
M. Arends, Jr.	2408	18
D. V. Croes	12384	13
C. Z. de Cuba	16448	5
W. J. Diaz	18560	19
J. Dijkhoff	18848	11 & 17
T. Gil	27728	2
G. W. Gilmore	27832	1 & 3
H. Hoo	33776	4 & 14
S. de Kort	17504	12
L. C. Lacle	41328	9
J. M. Rovelet	60960	15 & 20
V. C. Thomson	66752	6, 7, 8 & 16
V. Willems	74472	10

E empleadonan aki mester busca un Storehouse transfer pa e compra di nan equipo na Salvage Yard office. E equiponan mester ser kitá for di Salvage Yard no mas laat cu Diarazon, Mei 19, 1971.

ORARIO DI CLINICA NA HOSPITAL DIALUNA Y DIAHUEBS



Dialuna, Mei 17 y Diahuebs, Mei 20, oranan di clínica pa empleadonan y nan miembronan di familia cu problemanan medico urgente, lo ta entre 9:30 y 10:30 mainta. Empleadonan y nan familia ta ser pidí pa tuma e ora diña aki en cuenta. Pa emergencianan absoluto, un dokter semper ta na warda.

CAMINDA CERRA PA REPARACION

E caminda for di Esso Service Station te na e cruzada na subida pa bai Hospital lo ta cerrá pa reparacion pa dos siman cuminzando Dialuna, Mei 17. Trafico lo ser desviá pa e otro ruta pasando cancha di bowling y pasando pa zuid di e trailernan temporario. Mester tin cuidao durante oranan di school ora cu muchanan ta cruzando caya, y tur borchinan di tráfico mester ser observá.

DOS PELICULA PRESENTA PA LAGO NA TELE-ARUBA DIALUNA

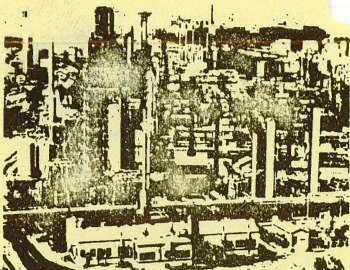
Dialuna, Mei 17, dos película lo ser presentá door di Lago na Tele-Aruba, di 6 pa 6:30 p.m. E pelicularnan ta entitulá, "Medicine" y "Magnesium, Metal from the Sea."

DEPARTAMENTO DI CULTURA & EDUCACION TA PRESENTA FILM PRESTA DI LAGO NA TV

Pa 9:30 mayan anochi, Departamento di Cultura y Educacion lo presenta dos película na Tele-Aruba. Un di e pelicularnan, entitulá "Jascha Heifetz", a ser poní disponible door di Lago. E ta muestra e famoso violinista preparando pa un concierto.

YABI DI AUTO A SER HAYA

Un yabi di auto, marca Nissan Motor Co., na un yabero Viceroy a ser hayá cerca di Tanki No. 5, pa noord di Hydrogen Plant ayera. Su donjo por buskele na Aruba Esso News Office, Oficina Principal, Cuarto 164.



Diario



May 14, 1971

No. 91

LAGO VICE PRESIDENT PRESENTS PLAQUE TO IOWUA PRESIDENT TODAY

At 2 p.m. today, Lago Vice President LeRoy Johnston will present a commemoration plaque to IOWUA President Frank Tromp on the occasion of the IOWUA'S tenth anniversary. The presentation will take place at the Union Headquarters in San Nicolas, in the presence of the IOWUA Board and Messrs. K. L. Weill and M. H. Henriquez.

Congratulations and best wishes are extended on this occasion to the board and members of the IOWUA.

EDWIN KAPPEL CELEBRATES 20 YEARS WITH LAGO TODAY

Our congratulations go to Edwin D. W. Kappel, Process - Terminal Division, Floating Equipment, who is celebrating his 20th service anniversary today.

R. S. SWINGHOLM, J. EVERY PROMOTED IN PROCESS DEPARTMENT

Effective May 1, Ralph S. Swingholm was promoted to Division Superintendent - HDS. In this capacity, he will have over-all process responsibility for the startup and operation of all new HDS units on the lower site.

On the same date, John Every was promoted to process foreman - H₂ Plants. Following the successful startup of both new plants for which he had over-all process responsibility, John now assumes full responsibility for the continued operation of these units.

Congratulations!

LAGO EMPLOYEES GET OFF WITH PAY ON MAY 17

Because of inquiries received in connection with the day off on May 17, Lago announces the following:

Under Article XVI, Section 6 g (3) of the Collective Working Agreement, all covered regular day workers will be off with pay on Monday, May 17. If a regular day worker is required to work on this day, he will be paid at his regular rate and will have one day added to his vacation accrual.

Shift workers are to report to work for their regular shift and will have one day added to their vacation accrual.

All covered workers, both regular day and shift, who are absent for bona fide reasons (vacation, TIQ, etc.) on this day, will have one day added to their vacation accrual.

CAR KEY FOUND

A car key, marked Nissan Motor Co on a ViceRoy keychain was found near Tank No. 5, north of the Hydrogen plant yesterday. Owner should claim at the Aruba Esso News Office, G.O.B. Room 164.

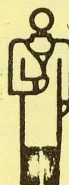
SUCCESSFUL BIDDERS IN EQUIPMENT SALE

The following employees are the successful bidders in the recent equipment sale:

Name	P.R. #	Article #
M. Arends, Jr.	2408	18
D. V. Croes	12384	13
C. Z. de Cuba	16448	5
W. J. Diaz	18560	19
J. Dijkhoff	18848	11 & 17
T. Gil	27728	2
G. W. Gilmore	27832	1 & 3
H. Hoo	33776	4 & 14
S. de Kort	17504	12
L. C. Lacle	41328	9
J. M. Rovelet	60960	15 & 20
V. C. Thomson	66752	6, 7, 8 & 16
V. Willems	74472	10

These employees should obtain their Storehouse transfers for the purchase of the equipment at the Salvage Yard office. The equipment should be removed from the Salvage Yard not later than Wednesday, May 19, 1971.

HOSPITAL CLINIC HOURS ON MONDAY AND THURSDAY



On Monday, May 17, and Thursday, May 20, clinic hours for employees and family members with urgent medical problems, will be between 9:30 a.m. and 10:30 a.m. Employees and their family are requested to adhere to these scheduled hours. For absolute emergencies, a doctor is always on stand-by call.

ROAD CLOSED FOR REPAIRS

The road from the Esso Service Station to the intersection at the foot of the Hospital hill will be closed for repairs for two weeks starting Monday, May 17. Traffic will be diverted to the alternate route past the bowling alleys and along the street south of the temporary house trailers. Caution should be observed during school hours when children are crossing streets, and all traffic signs must be observed.

TWO FILMS PRESENTED BY LAGO ON TELE-ARUBA MONDAY

Monday, May 17, two films will be presented by Lago on Tele-Aruba, from 6 to 6:30 p.m. The films are titled, "Medicine" and "Magnesium, Metal from the Sea."

DEPARTMENT OF CULTURE & EDUCATION PRESENTS LAGO-LOANED FILM ON TV

At 9:30 p.m. tomorrow, the Department of Culture & Education will present two films on Tele-Aruba. One of the films, entitled "Jascha Heifetz" was made available by Lago. It shows the renowned violinist preparing for a concert.

ESSO CLUB ACCEPTS DOLLAR CHECKS

As of today, the Esso Club will resume accepting American and Canadian dollar checks.